

Sterling Supply Chain Visibility



Guide d'initiation

Date de la documentation : 3 juin 2013

Sterling Supply Chain Visibility



Guide d'initiation

Date de la documentation : 3 juin 2013

Important

Avant d'utiliser le présent document et le produit associé, prenez connaissance des informations générales figurant à la section «Remarques», à la page 21.

LE PRESENT DOCUMENT EST LIVRE EN L'ETAT SANS AUCUNE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE. IBM DECLINE NOTAMMENT TOUTE RESPONSABILITE RELATIVE A CES INFORMATIONS EN CAS DE CONTREFACON AINSI QU'EN CAS DE DEFAUT D'APTITUDE A L'EXECUTION D'UN TRAVAIL DONNE.

Ce document est mis à jour périodiquement. Chaque nouvelle édition inclut les mises à jour. Les informations qui y sont fournies sont susceptibles d'être modifiées avant que les produits décrits ne deviennent eux-mêmes disponibles. En outre, il peut contenir des informations ou des références concernant certains produits, logiciels ou services non annoncés dans ce pays. Cela ne signifie cependant pas qu'ils y seront annoncés.

Pour plus de détails, pour toute demande d'ordre technique, ou pour obtenir des exemplaires de documents IBM, référez-vous aux documents d'annonce disponibles dans votre pays, ou adressez-vous à votre partenaire commercial.

Vous pouvez également consulter les serveurs Internet suivants :

- <http://www.fr.ibm.com> (serveur IBM en France)
- <http://www.can.ibm.com> (serveur IBM au Canada)
- <http://www.ibm.com> (serveur IBM aux Etats-Unis)

*Compagnie IBM France
Direction Qualité
17, avenue de l'Europe
92275 Bois-Colombes Cedex*

© Copyright IBM Corporation 2000, 2013.

Table des matières

Avis aux lecteurs canadiens	v	Chapitre 6. Formation à Sterling Supply Chain Visibility	11
Chapitre 1. Présentation de Sterling Supply Chain Visibility	1	Chapitre 7. Formation en ligne pour Sterling Supply Chain Visibility	13
Chapitre 2. Configuration requise.	3	Chapitre 8. Documentation connexe	15
Chapitre 3. Mise en route de Sterling Supply Chain Visibility	5	Chapitre 9. Service clients pour Sterling Supply Chain Visibility	17
Chapitre 4. Enregistrement dans Sterling Supply Chain Visibility	7	Chapitre 10. Règles de l'offre de niveau de service	19
Chapitre 5. Accès à Sterling Supply Chain Visibility.	9	Remarques	21

Avis aux lecteurs canadiens

Le présent document a été traduit en France. Voici les principales différences et particularités dont vous devez tenir compte.

Illustrations

Les illustrations sont fournies à titre d'exemple. Certaines peuvent contenir des données propres à la France.

Terminologie

La terminologie des titres IBM peut différer d'un pays à l'autre. Reportez-vous au tableau ci-dessous, au besoin.

IBM France	IBM Canada
ingénieur commercial	représentant
agence commerciale	succursale
ingénieur technico-commercial	informaticien
inspecteur	technicien du matériel

Claviers

Les lettres sont disposées différemment : le clavier français est de type AZERTY, et le clavier français-canadien de type QWERTY.

OS/2 et Windows - Paramètres canadiens

Au Canada, on utilise :

- les pages de codes 850 (multilingue) et 863 (français-canadien),
- le code pays 002,
- le code clavier CF.

Nomenclature

Les touches présentées dans le tableau d'équivalence suivant sont libellées différemment selon qu'il s'agit du clavier de la France, du clavier du Canada ou du clavier des États-Unis. Reportez-vous à ce tableau pour faire correspondre les touches françaises figurant dans le présent document aux touches de votre clavier.

France	Canada	Etats-Unis
 (Pos1)		Home
Fin	Fin	End
 (PgAr)		PgUp
 (PgAv)		PgDn
Inser	Inser	Ins
Suppr	Suppr	Del
Echap	Echap	Esc
Attn	Intrp	Break
Impr écran	ImpEc	PrtSc
Verr num	Num	Num Lock
Arrêt défil	Défil	Scroll Lock
 (Verr maj)	FixMaj	Caps Lock
AltGr	AltCar	Alt (à droite)

Brevets

Il est possible qu'IBM détienne des brevets ou qu'elle ait déposé des demandes de brevets portant sur certains sujets abordés dans ce document. Le fait qu'IBM vous fournisse le présent document ne signifie pas qu'elle vous accorde un permis d'utilisation de ces brevets. Vous pouvez envoyer, par écrit, vos demandes de renseignements relatives aux permis d'utilisation au directeur général des relations commerciales d'IBM, 3600 Steeles Avenue East, Markham, Ontario, L3R 9Z7.

Assistance téléphonique

Si vous avez besoin d'assistance ou si vous voulez commander du matériel, des logiciels et des publications IBM, contactez IBM direct au 1 800 465-1234.

Chapitre 1. Présentation de Sterling Supply Chain Visibility

IBM® Sterling Supply Chain Visibility est une application de services qui fournit une vue d'ensemble des processus de commande jusqu'à encaissement et de paiement de la chaîne d'approvisionnement.

Ce service d'application affiche instantanément des récapitulatifs des informations afférentes à la chaîne d'approvisionnement provenant de tous les partenaires et communautés de commerce électronique via un unique tableau de bord. Il propose une interface web unique qui permet aux utilisateurs de gérer et contrôler les processus techniques, dont les documents tels que les bons de commande, les accusés de réception d'expédition, les factures et toute autre transaction qui survient au cours de ces processus. Sterling Supply Chain Visibility avertit également les utilisateurs lorsque des événements qui perturbent le flux d'informations et de matériels dans la chaîne d'approvisionnement se produisent.

Sterling Supply Chain Visibility peut être utilisé tant par les organisations de l'acheteur (clients entrants) que par les organisations du vendeur (clients sortants). Cette application permet aux organisations de l'acheteur d'avoir une visibilité sortante, d'analyser et de comparer les performances de leurs fournisseurs. Les organisations du vendeur peuvent l'utiliser dans le cadre de la visibilité sortante, pour analyser et comparer les niveaux de service de leurs clients. Du point de vue des organisations de l'acheteur et du vendeur, cette application permet de consulter et de gérer les alertes émises lorsque des conditions les concernant sont remplies dans la chaîne d'approvisionnement.

Sterling Supply Chain Visibility fournit les avantages suivants :

Plateforme intégrée

Il offre une plateforme intégrée entre les passerelles business-to-business (B2B) et la plateforme Sterling Supply Chain Visibility afin de proposer plusieurs solutions de synchronisation de chaîne d'approvisionnement. Sterling Supply Chain Visibility offre des possibilités de mappage EDI et rend visible le processus de collaboration d'achat et du bon de commande à un coût client relativement faible.

Visibilité

Il offre un ensemble de vues qui permet de prendre connaissance du statut d'une commande, d'une expédition, d'une facture ou d'un paiement. Cette application permet d'accéder, à partir d'un même endroit, à tous les détails d'une commande, d'une expédition ou d'une facture.

Surveillance d'approvisionnement entrant et sortant

Des alertes sont générées lorsque des événements imprévus surviennent. Les clients peuvent réagir à ces alertes pour supprimer des goulots d'étranglement et rationaliser le processus de chaîne d'approvisionnement.

Indicateurs clés de performance (KPI) et rapports

Génère des indicateurs clés de performance et des rapports pour analyser et comparer les performances des fournisseurs. Les vendeurs peuvent utiliser ces indicateurs pour évaluer leur propres performances par rapport à divers clients.

Tableaux de bord

Le tableau de bord offre une vue exhaustive des alertes, factures, expéditions, graphique KPI et des commandes. Le tableau de bord configurable vous permet d'analyser les données et de générer des recommandations déterminantes pour la stratégie.

Processus de chaîne d'approvisionnement standard

Une chaîne d'approvisionnement doit être entièrement intégrée pour fonctionner avec une efficacité maximale. Dans les entreprises multiplateformes complexes actuelles, des systèmes permettant de fournir une visibilité et d'orchestrer les flux de travail entre des systèmes hétérogènes peuvent jouer un rôle essentiel dans la prise de décisions opérationnelles.

Voici un processus de chaîne d'approvisionnement classique :

1. L'acheteur passe une commande et envoie un bon de commande (BC) au fournisseur.
2. Le fournisseur envoie un accusé de réception à l'acheteur dans un délai spécifié.
3. Le fournisseur envoie ensuite un engagement, indiquant la date d'expédition ainsi que la quantité et les articles expédiés à cette date.
4. Le fournisseur envoie un **avis préalable d'expédition (APE)** à l'acheteur.
5. Le fournisseur envoie la commande.
6. Le fournisseur crée une facture et l'envoie à l'acheteur.

Supply Chain Visibility reçoit une copie de ces transactions ainsi que d'autres venant de transporteurs, de systèmes de transport et de systèmes d'entreposage afin de fournir une source unique de visibilité pour le cycle de vie du bon de commande.

Tâches associées:

Chapitre 5, «Accès à Sterling Supply Chain Visibility», à la page 9

Chapitre 4, «Enregistrement dans Sterling Supply Chain Visibility», à la page 7

Chapitre 2. Configuration requise

IBM Sterling Supply Chain Visibility prend en charge les navigateurs Web suivants :

- Versions 7.0 et 8.0 d'Internet Explorer
- Versions 3.6 et ultérieures de Mozilla Firefox

D'autres navigateurs Web comme Google Chrome ne sont pas pris en charge par IBM Sterling Supply Chain Visibility.

Remarque : L'écran de connexion à IBM Sterling Customer Center prend également en charge Google Chrome 5. Cependant, vous ne pouvez pas travailler avec IBM Sterling Supply Chain Visibility une fois connecté.

Tâches associées:

Chapitre 5, «Accès à Sterling Supply Chain Visibility», à la page 9

Chapitre 4, «Enregistrement dans Sterling Supply Chain Visibility», à la page 7

Chapitre 3. Mise en route de Sterling Supply Chain Visibility

IBM vous assiste dans les procédures de mise en route de Sterling Supply Chain Visibility. Le tableau suivant répertorie l'ordre des tâches à effectuer. Les colonnes de droite indiquent la personne chargée de la tâche indiquée, à savoir, la personne désignée par IBM ou l'administrateur de votre société.

Étape	Tâche	IBM	Administrateur de votre société
1	Envoi par e-mail du courrier de bienvenue et du questionnaire	X	
2	Retour du questionnaire rempli à IBM		X
3	Enregistrement via le site Web IBM Sterling Customer Center		X
4	Demande d'accès à Sterling Supply Chain Visibility		X
5	Octroi du droit d'accès à Sterling Supply Chain Visibility et transmission des informations de connexion	X	

Tâches associées:

Chapitre 4, «Enregistrement dans Sterling Supply Chain Visibility», à la page 7

Chapitre 5, «Accès à Sterling Supply Chain Visibility», à la page 9

Chapitre 4. Enregistrement dans Sterling Supply Chain Visibility

Pourquoi et quand exécuter cette tâche

Voici la procédure à suivre pour accéder à Sterling Supply Chain Visibility ainsi qu'à d'autres services.

Procédure

1. IBM envoie un courrier de bienvenue accompagné d'un questionnaire.
2. L'utilisateur doit renvoyer à IBM le questionnaire complété qui contient les informations nécessaires pour configurer le compte.
3. L'utilisateur s'enregistre sur le site Web de Sterling Customer Center comme suit :
 - a. À l'aide de l'adresse URL suivante, fournie dans la lettre de bienvenue, accédez à l'écran de connexion Sterling Customer Center : <http://customer.sterlingcommerce.com>. Cette adresse URL figure également dans le courrier de bienvenue.
 - b. À l'aide des données d'identification de connexion que l'équipe du service clients IBM vous a fourni par e-mail, connectez-vous à Sterling Customer Center. Lors de votre première connexion, vous pouvez accéder à la page de garde de Sterling Customer Center. Lors des connexions suivantes, l'utilisateur devra peut-être cliquer sur Centre d'assistance client dans l'angle supérieur droit de l'écran pour accéder à cette page.

Remarque : Des boutons permettant de choisir l'anglais ou une autre des langues localisées s'affichent au-dessus du panneau de connexion au Centre d'assistance client. Si vous sélectionnez l'une des langues localisées, la langue d'affichage sera définie sur cette langue et tous les écrans et services qui ont été localisés s'afficheront dans la langue choisie.

La langue par défaut est l'anglais. Si vous avez sélectionné une autre langue, vous pouvez revenir à l'anglais soit en cliquant sur le bouton English sur l'écran de connexion soit, dans Sterling Customer Center, en modifiant les Paramètres d'affichage à partir de la page Compte utilisateur.

Pour plus d'informations, voir l'aide en ligne de Sterling Customer Center.

- c. Sur la page de garde Sterling Customer Center, sélectionnez **Modifier le profil** dans l'angle supérieur droit de l'écran.
 - d. Sur l'écran **Afficher les détails de l'utilisateur**, cliquez sur **Aide** dans l'angle supérieur droit pour accéder à des informations qui vous aideront à vous enregistrer au service Sterling Supply Chain Visibility.
4. L'aide en ligne vous assiste lors d'une demande d'accès au service Sterling Supply Chain Visibility. Vous pouvez également avoir besoin d'accéder à la gestion de données en cours IBM Sterling B2B Collaboration Network, au suivi de document IBM Sterling B2B Collaboration Network et à d'autres solutions proposées sous forme de service.
 5. IBM accorde l'accès à Sterling Supply Chain Visibility et à tous les autres services dont vous aurez besoin.

Au besoin, consultez le document IBM Sterling Supply Chain Visibility - Guide d'administration du client.

Concepts associés:

Chapitre 2, «Configuration requise», à la page 3

Chapitre 1, «Présentation de Sterling Supply Chain Visibility», à la page 1
IBM Sterling Supply Chain Visibility est une application de services qui fournit une vue d'ensemble des processus de commande jusqu'à encaissement et de paiement de la chaîne d'approvisionnement.

Chapitre 3, «Mise en route de Sterling Supply Chain Visibility», à la page 5

Chapitre 5. Accès à Sterling Supply Chain Visibility

Pourquoi et quand exécuter cette tâche

Après s'être enregistré sur Sterling Supply Chain Visibility et avoir été accepté, l'utilisateur peut accéder à l'application en procédant comme suit.

Procédure

1. À l'aide de l'adresse URL suivante, accédez à l'écran de connexion Sterling Customer Center : <http://customer.sterlingcommerce.com>. L'utilisateur peut également ajouter cette adresse dans la liste des favoris de son navigateur Web.
2. À l'aide des données d'identification de connexion d'utilisateur, connectez-vous à Sterling Customer Center. L'utilisateur sera redirigé vers la page d'accueil de Sterling Customer Center.
3. Dans la page d'accueil, sélectionnez Sterling Supply Chain Visibility sur le côté gauche de la page. L'utilisateur peut alors accéder à tous les services auxquels il a souscrit, aux bibliothèques de documentation en ligne et aux informations relatives au service clients, sans avoir à se connecter de nouveau.

Concepts associés:

Chapitre 2, «Configuration requise», à la page 3

Chapitre 1, «Présentation de Sterling Supply Chain Visibility», à la page 1

IBM Sterling Supply Chain Visibility est une application de services qui fournit une vue d'ensemble des processus de commande jusqu'à encaissement et de paiement de la chaîne d'approvisionnement.

Chapitre 3, «Mise en route de Sterling Supply Chain Visibility», à la page 5

Chapitre 6. Formation à Sterling Supply Chain Visibility

Une formation à Sterling Supply Chain Visibility est disponible dans le centre d'apprentissage.

Lorsque votre société est configurée pour IBM Sterling B2B Collaboration Network, une formation en ligne est planifiée et vous recevez un identifiant et un mot de passe de connexion de la part du centre d'apprentissage.

Les cours de formation en ligne suivants sont disponibles pour les organisations acheteuses (visibilité entrante) :

- **Surveillance de la chaîne d'approvisionnement entrante** (Durée : environ 2h30) - Présente les principales fonctions de l'application ainsi que les tâches que peuvent exécuter les acheteurs. Ce cours est destiné aux utilisateurs finals : acheteurs, planificateurs, analystes et gestionnaires de centre de distribution.
- **Administration de la chaîne d'approvisionnement entrante** (Durée : au minimum 1 heure) - Guide les administrateurs dans le processus de gestion de la chaîne d'approvisionnement entrante. Ce cours est destiné aux administrateurs d'une organisation acheteuse.

Les cours de formation en ligne suivants sont disponibles pour les organisations du fournisseur (visibilité sortante) :

- **Surveillance de la chaîne d'approvisionnement sortante** (Durée : au minimum 2h30) - Présente les principales fonctions de l'application ainsi que les tâches que peuvent exécuter les fournisseurs. Ce cours est destiné aux utilisateurs finals : fournisseurs, planificateurs et gestionnaires de centre de distribution.
- **Administration de la chaîne d'approvisionnement sortante** (Durée : au minimum 1 heure) - Guide les administrateurs dans le processus de gestion de la chaîne d'approvisionnement sortante. Ce cours est destiné aux administrateurs d'une organisation de fournisseur.

Tâches associées:

Chapitre 7, «Formation en ligne pour Sterling Supply Chain Visibility», à la page 13

Une formation spécialisée est disponible pour Sterling Supply Chain Visibility.

Référence associée:

Chapitre 8, «Documentation connexe», à la page 15

Chapitre 9, «Service clients pour Sterling Supply Chain Visibility», à la page 17

Chapitre 7. Formation en ligne pour Sterling Supply Chain Visibility

Une formation spécialisée est disponible pour Sterling Supply Chain Visibility.

Pourquoi et quand exécuter cette tâche

Pour accéder à la formation en ligne, procédez comme suit.

Procédure

1. Accédez au centre d'apprentissage via le lien hypertexte suivant :
<http://www-304.ibm.com/jct03001c/services/learning/ites.wss/zz/en?pageType=page&c=a0011023>
2. Cliquez sur **Learn More** dans le panneau **Sterling Commerce** situé sur le côté droit de la page Web.
3. Cliquez sur **Continue** dans la fenêtre en incrustation qui s'affiche.
4. Cliquez sur **login**.
5. Entrez votre adresse e-mail et votre mot de passe.
6. La page de formation personnelle s'affiche.
7. Sous **Upcoming Classes**, cliquez sur le cours obligatoire.
8. Sous **Actions**, cliquez sur **Launch CBT/WBT**.
9. Si le programme de blocage d'incrustation ne s'exécute pas, deux fenêtres s'affichent. Si le programme de blocage d'incrustation s'exécute, une seule fenêtre s'affiche.
10. Voyez-vous les deux fenêtres ?
 - Si tel est le cas, passez à l'étape suivante.
 - Sinon, dans la petite fenêtre qui s'affiche, cliquez sur **Launch**.
11. Dans la fenêtre indiquant l'intitulé du cours, cliquez sur **Enter this Program**.
Une page d'introduction s'affiche.
12. Cliquez sur **Learn** pour démarrer le cours.

Concepts associés:

Chapitre 6, «Formation à Sterling Supply Chain Visibility», à la page 11

Référence associée:

Chapitre 8, «Documentation connexe», à la page 15

Chapitre 9, «Service clients pour Sterling Supply Chain Visibility», à la page 17

Chapitre 8. Documentation connexe

La documentation suivante fournit des informations complémentaires sur Sterling Supply Chain Visibility :

- Notes sur l'édition
- IBM Sterling Supply Chain Visibility - Guide de présentation
- IBM Sterling Supply Chain Visibility - Guide d'utilisation pour les acheteurs
- IBM Sterling Supply Chain Visibility - Guide d'utilisation pour les vendeurs
- IBM Sterling Supply Chain Visibility - Guide d'administration du client

Ces documents sont disponibles dans le centre de documentation IBM via le lien hypertexte suivant :

Centre de documentation Sterling as-a-Service Applications

Concepts associés:

Chapitre 6, «Formation à Sterling Supply Chain Visibility», à la page 11

Tâches associées:

Chapitre 7, «Formation en ligne pour Sterling Supply Chain Visibility», à la page 13

Une formation spécialisée est disponible pour Sterling Supply Chain Visibility.

Chapitre 9. Service clients pour Sterling Supply Chain Visibility

IBM a pour politique de favoriser le partenariat commercial sur le long terme avec ses clients. Pleinement investi dans la satisfaction client et la qualité du service, le personnel du Service clients IBM, présent dans le monde entier, s'engage à vous prêter assistance 24 heures sur 24 et 365 jours par an. Pour obtenir de l'aide en matière d'installation, d'implémentation ou d'utilisation, ou des informations sur les extensions disponibles, contactez le Service clients IBM sur le site <http://www.sterlingcommerce.com/apps/collaterallibrary/external/DownloadFile.asp?fil=101797>.

De plus, vous pouvez accéder à Sterling Customer Center, qui fournit profusion de ressources en ligne afin d'enrichir votre expérience commerciale avec nous. Sterling Customer Center fournit l'accès à des outils d'auto-assistance, y compris une base de connaissances, des documentations et des formations. Accédez au Sterling Customer Center à l'adresse <http://customer.sterlingcommerce.com>.

Concepts associés:

Chapitre 6, «Formation à Sterling Supply Chain Visibility», à la page 11

Tâches associées:

Chapitre 7, «Formation en ligne pour Sterling Supply Chain Visibility», à la page 13

Une formation spécialisée est disponible pour Sterling Supply Chain Visibility.

Chapitre 10. Règles de l'offre de niveau de service

Les niveaux de service sont définis selon deux catégories : les objectifs du niveau de service et les accords sur les niveaux de service.

Définitions

Pour qu'un niveau de service soit inclus, il doit répondre aux critères en termes de mesurabilité, de suivi, de surveillance et de défense, comme indiqué par le groupe B2B Services PLM and Cloud Services Operations.

Objectifs du niveau de service

Niveaux de service définis comme faisant partie du plan de prise en charge complet des services B2B IBM et qui régissent les processus, les niveaux de prise en charge et de service qu'IBM s'efforce de garantir à ses clients.

Métriques seuils

Métriques spécifiques, par niveau de service, qui définissent les niveaux de performance auxquels IBM s'engage selon les objectifs du niveau de service et les accords sur les niveaux de service.

Formule métrique

Équation de calcul spécifique créée pour mesurer de manière effective la métrique seuil.

Métrique et catégories des objectifs du niveau de service

Cette section contient les définitions des niveaux de service pour la durée d'exploitation.

Tableau 1. Métrique et catégories des objectifs du niveau de service

Métrique	Catégorie métrique	Définition	Métrique seuil	Formule métrique
Disponibilité de production	Durée d'exploitation	<p>La durée d'exploitation représente la période durant laquelle le traitement du système de production pour le service est disponible pour tous les utilisateurs du service pour lequel ils disposent des droits appropriés.</p> <p>La durée d'exploitation n'inclut pas la période de temps durant laquelle le service est indisponible pour les raisons suivantes : temps d'indisponibilité planifié, force majeure, problèmes liés aux applications, à l'équipement ou aux données du client ou d'un tiers, actions ou omissions émanant du client ou d'un tiers, échec d'adhésion aux configurations système requises et aux plateformes prises en charge, interruptions ou arrêts liés à d'autres services exécutés au nom du client basé sur un descriptif de service</p>	Durée d'exploitation = % d'objectifs atteints	Minutes de disponibilité du service pendant le mois / Minutes pendant le mois moins la durée d'exploitation

Exigence en termes d'objectifs du niveau de service pour la durée d'exploitation

Tableau 2. Exigence en termes d'objectifs du niveau de service pour la durée d'exploitation

Catégorie métrique	Métrique seuil de l'objectif du niveau de service
Durée d'exploitation	En moy. 99,9 % par mois

Remarques

Le présent document peut contenir des informations ou des références concernant certains produits, logiciels ou services IBM non annoncés dans ce pays. Pour plus de détails, référez-vous aux documents d'annonce disponibles dans votre pays, ou adressez-vous à votre partenaire commercial IBM. Toute référence à un produit, logiciel ou service IBM n'implique pas que seul ce produit, logiciel ou service puisse être utilisé. Tout autre élément fonctionnellement équivalent peut être utilisé, s'il n'enfreint aucun droit d'IBM. Il est de la responsabilité de l'utilisateur d'évaluer et de vérifier lui-même les installations et applications réalisées avec des produits, logiciels ou services non expressément référencés par IBM.

IBM peut détenir des brevets ou des demandes de brevet couvrant les produits mentionnés dans le présent document. La remise de ce document ne vous donne aucun droit de licence sur ces brevets ou demandes de brevet. Si vous désirez recevoir des informations concernant l'acquisition de licences, veuillez en faire la demande par écrit à l'adresse suivante :

IBM Director of Licensing

IBM Corporation

North Castle Drive

Armonk, NY 10504-1785

U.S.A.

Les informations sur les licences concernant les produits utilisant un jeu de caractères double octet peuvent être obtenues par écrit à l'adresse suivante :

Intellectual Property Licensing

Legal and Intellectual Property Law

IBM Japan Ltd.

19-21, Nihonbashi-Hakozakicho, Chuo-ku

Tokyo 103-8510, Japan

Le paragraphe suivant ne s'applique ni au Royaume-Uni, ni dans aucun pays dans lequel il serait contraire aux lois locales : LE PRÉSENT DOCUMENT EST LIVRÉ "EN L'ÉTAT" SANS AUCUNE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE. IBM DÉCLINE NOTAMMENT TOUTE RESPONSABILITÉ RELATIVE À CES INFORMATIONS EN CAS DE CONTREFAÇON AINSI QU'EN CAS DE DÉFAUT D'APTITUDE À L'EXÉCUTION D'UN TRAVAIL DONNÉ. Certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion des garanties implicites, auquel cas l'exclusion ci-dessus ne vous sera pas applicable.

Le présent document peut contenir des inexactitudes ou des coquilles. Ce document est mis à jour périodiquement. Chaque nouvelle édition inclut les mises à jour. IBM peut, à tout moment et sans préavis, modifier les produits et logiciels décrits dans ce document.

Les références à des sites Web non IBM sont fournies à titre d'information uniquement et n'impliquent en aucun cas une adhésion aux données qu'ils contiennent. Les éléments figurant sur ces sites Web ne font pas partie des éléments du présent produit IBM et l'utilisation de ces sites relève de votre seule responsabilité.

IBM pourra utiliser ou diffuser, de toute manière qu'elle jugera appropriée et sans aucune obligation de sa part, tout ou partie des informations qui lui seront fournies.

Les licenciés souhaitant obtenir des informations permettant : (i) l'échange des données entre des logiciels créés de façon indépendante et d'autres logiciels (dont celui-ci), et (ii) l'utilisation mutuelle des données ainsi échangées, doivent adresser leur demande à :

IBM Corporation

J46A/G4

555 Bailey Avenue

San Jose, CA 95141-1003

U.S.A.

Ces informations peuvent être soumises à des conditions particulières, prévoyant notamment le paiement d'une redevance.

Le logiciel sous licence décrit dans ce document et tous les éléments sous licence disponibles s'y rapportant sont fournis par IBM conformément aux dispositions de l'ICA, des Conditions internationales d'utilisation des logiciels IBM ou de tout autre accord équivalent.

Les données de performance indiquées dans ce document ont été déterminées dans un environnement contrôlé. Par conséquent, les résultats peuvent varier de manière significative selon l'environnement d'exploitation utilisé. Certaines mesures évaluées sur des systèmes en cours de développement ne sont pas garanties sur tous les systèmes disponibles. En outre, elles peuvent résulter d'extrapolations. Les résultats peuvent donc varier. Il incombe aux utilisateurs de ce document de vérifier si ces données sont applicables à leur environnement d'exploitation.

Toute instruction relative aux intentions d'IBM pour ses opérations à venir est susceptible d'être modifiée ou annulée sans préavis, et doit être considérée uniquement comme un objectif.

Ces informations sont fournies uniquement à titre de planification. Elles sont susceptibles d'être modifiées avant la mise à disposition des produits décrits. Le présent document peut contenir des exemples de données et de rapports utilisés couramment dans l'environnement professionnel. Ces exemples mentionnent des noms fictifs de personnes, de sociétés, de marques ou de produits à des fins

illustratives ou explicatives uniquement. Toute ressemblance avec des noms de personnes, de sociétés ou des données réelles serait purement fortuite.

LICENCE DE COPYRIGHT :

Le présent logiciel contient des exemples de programmes d'application en langage source destinés à illustrer les techniques de programmation sur différentes plateformes d'exploitation. Vous avez le droit de copier, de modifier et de distribuer ces exemples de programmes sous quelque forme que ce soit et sans paiement d'aucune redevance à IBM, à des fins de développement, d'utilisation, de vente ou de distribution de programmes d'application conformes aux interfaces de programmation des plateformes pour lesquels ils ont été écrits ou aux interfaces de programmation IBM. Ces exemples de programmes n'ont pas été rigoureusement testés dans toutes les conditions. Par conséquent, IBM ne peut garantir expressément ou implicitement la fiabilité, la maintenabilité ou le fonctionnement de ces programmes. Les programmes exemples sont fournis "en l'état", sans garantie d'aucune sorte. IBM ne sera en aucun cas responsable des dommages liés à l'utilisation de ces programmes exemples.

Toute copie totale ou partielle de ces programmes exemples et des oeuvres qui en sont dérivées doit comprendre une notice de copyright, libellée comme suit :

© IBM 2013. Des segments de code sont dérivés des Programmes exemples d'IBM Corp.

© Copyright IBM Corp. 2013.

Si vous visualisez ces informations en ligne, il se peut que les photographies et illustrations en couleur n'apparaissent pas à l'écran.

Marques

IBM, le logo IBM et [ibm.com](http://www.ibm.com) sont des marques d'International Business Machines Corp. dans de nombreux pays. Les autres noms de produits et de services peuvent appartenir à IBM ou à des tiers. La liste actualisée de toutes les marques d'IBM est disponible sur la page Web "Copyright and trademark information" à l'adresse <http://www.ibm.com/legal/copytrade.shtml>.

Adobe, le logo Adobe, PostScript et le logo PostScript sont des marques d'Adobe Systems Incorporated aux États-Unis et/ou dans certains autres pays.

Microsoft, Windows, Windows NT et le logo Windows sont des marques de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans certains autres pays.

Connect Control Center, Connect:Direct, Connect:Enterprise, Gentran, Gentran:Basic, Gentran:Control, Gentran:Director, Gentran:Plus, Gentran:Realtime, Gentran:Server, Gentran:Viewpoint, Sterling Commerce, Sterling Information Broker et Sterling Integrator sont des marques de Sterling Commerce, Inc., une filiale d'IBM Company.

Les autres noms de sociétés, de produits et de services peuvent appartenir à des tiers.



Imprimé en France